

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET
KOETSWERK****SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR
LA CARROSSERIE**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007.

Convention collective de travail du 21 juin 2007.

UURLONEN**SALAIRES HORAIRES**

In uitvoering van artikel 3 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

En exécution de l'article 3 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.**CHAPITRE Ier. - Champ d'application.**

Artikel 1.

Article 1^{er}.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers ou les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen.**CHAPITRE II. - Salaires.****1. MEERDERJARIGE ARBEIDERS.****1. OUVRIERS MAJEURS.**

Art. 2. Loonsverhogingen.

Art. 2. Augmentations salariales

De minimumuurlonen en de effectief betaalde uurlonen worden **als volgt** verhoogd:

Les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés sont augmentés comme suit :

- Op 1 oktober 2007 met 0,7 pct.
- Op 1 oktober 2008 met 5 pct.
verminderd met:
 - de **reële** index op 1 februari 2007
 - de loonsverhoging van 0,7 pct. op 1 oktober 2007
 - de reële index op 1 februari 2008
 Indien dit **saldo** op 1 februari 2008 negatief is, wordt er geen loonsverhoging toegepast.

- le 1^{er} octobre 2007 de 0,7 p.c. ;
- le 1^{er} octobre 2008 de 5 p.c. diminué de :
 - . l'index réel au 1^{er} février 2007
 - . l'augmentation salariale de 0,7 p.c. au 1^{er} octobre 2007
 - . l'index réel au 1^{er} février 2008.
 Si ce solde du 1^{er} février 2008 est négatif, il n'y aura pas d'augmentation salariale.

Art. 3.

Art. 3.

De minimumuurlonen worden als volgt vastgesteld:

Les salaires horaires minimums sont fixés comme suit:

CATÉGORIES CATEGORIEËN		Tension/ Spanning	semaine 38h/u week 01/02/2007 €
		A.1.	Hulpwerkman/Manoeuvre
A.2.	Hulpwerkman (6 maanden anciënniteit in de onderneming) Manoeuvre (6 mois d'ancienneté d'entreprise)	105	10,59
B.1.	Geoefende Hulpwerkman Manoeuvre Spécialisé	111,5	11,25
B.2.	Geoefende Hulpwerkman (6 maanden anciënniteit in de categorie "geoefende hulpwerkman") Manoeuvre Spécialisé (6 mois d'ancienneté dans la catégorie "manoeuvre spécialisé")	116,5	11,75
C.	Geschoolde 2° Klasse/ Qualifié 2° Classe	122,5	12,36
D.	Geschoolde 1° Klasse / Qualifié 1° Classe	130	13,12
E.	Buiten catégorie / Hors catégorie	140	14,13

2. MINDERJARIGE ARBEIDERS.

Art. 4.

Op de bedragen vermeld in de artikelen 2 en 3 is het voor de minderjarige arbeiders bepaald stelsel van degressiviteit van toepassing, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 8 juli 2003.

3. KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEX CIJFER VAN DE CONSUMPTIEPRIJZEN.

Art. 5.

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van toepassing op 1 februari 2007

2. OUVRIERS MINEURS.

Art. 4.

Les montants mentionnés aux articles 2 et 3 sont affectés de la dégressivité prévue pour les ouvriers mineurs d'âge, conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 8 juillet 2003.

3. LIAISON DES SALAIRES A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION.

Art. 5.

Les salaires horaires minimums et les salaires effectifs en vigueur au 1er février 2007

overeen met de indexaanpassing van 1 februari 2007 op basis van het **referte-indexcijfer** (januari 2007) 104,68. Zij schommelen overeenkomstig de **bepalingen** van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 8 juli 2003 en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid.

Art. 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 5 augustus 2006 (Belgisch Staatsblad van 7 september 2006).

Art. 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

correspondent à l'adaptation à l'index du 1^{er} février 2007 sur base de l'indice de référence 104,68 (janvier 2007). Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 8 juillet 2003 et aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE III. - Validité.

Art. 6.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 mai 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie et rendue obligatoire par Arrêté Royal du 5 août 2006 (Moniteur belge du 7 septembre 2006).

Art. 7.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.